



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012년 7월 23일

CUOMO 주지사 유방암 발견의 향상을 돕기 위한 법안에 서명

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 유방조영술 서비스가 검진 중 치밀한 유방 조직을 발견하는 경우 필수적으로 환자에게 알려주도록 하는 유방암의 발견 및 예방을 돕기 위한 법안에 서명했습니다.

“조기 발견은 생명을 구할 수 있으며, 이 새로운 법은 유방암의 발생 위험이 높을 수 있는 여성이 담당의사에게 후속 선별 검사를 요청하고 기타 예방 조치를 취하기 위해 필요한 정보를 제공할 것입니다” 라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. “이 중요한 법안의 후원자들의 노고에 찬사를 보냅니다.”

치밀한 유방 조직은 유방조영술을 이용한 암의 발견을 좀더 어렵게 할 수 있으며, 또한 유방암의 발생 위험 증가와 관련이 있을 수 있습니다. 이 새로운 법은 유방조영술 제공자가 치밀한 조직을 가진 환자에게 제공하는 유방조영술 보고서의 개요에 다음과 같은 통지내용을 포함시키도록 요구합니다: “귀하의 유방조영술 결과에 귀하의 유방 조직이 치밀한 것으로 나타났습니다. 치밀한 유방 조직은 매우 흔하며 비정상적인 것이 아닙니다. 그러나 치밀한 유방 조직은 유방조영술을 이용한 암의 발견을 좀더 어렵게 할 수 있으며, 유방암의 발생 위험의 증가와 관련이 있을 수 있습니다. 귀하의 유방조영술 결과에 관한 정보 제공은 그에 대한 귀하의 인식을 높이기 위한 것입니다. 이러한 정보를 이용하여 담당의사와 귀하 자신의 유방암 발생 위험에 대해 상의하십시오. 그 때에, 담당의사에게 귀하의 위험도에 근거하여 더 이상의 선별 검사가 유용할 지 문의해 보십시오. 귀하의 진단 결과에 대한 보고서가 귀하의 담당의사에게 발송되었습니다.”

John J. Flanagan 상원의원은 “간단히 말해서, 이 법령은 생명의 구제에 관한 것입니다. 여성들은 이제 자신의 치밀한 유방 조직에 관한 정보를 제공함으로써 담당의사와 추가적인 선별 검사에 대해 상의할 수 있는 권한을 부여받게 됩니다. 많은 여성들이 치밀한 유방 조직이 유방암 발생 위험의 증가와 관련이 있다는 사실 그리고 치밀한 유방 조직은 유방조영술 만으로 유방암을 발견하는 것을 어렵게 한다는 사실을 알지 못합니다. 오늘 승인된 새로운 법으로 인해, 여성들은 가장 치료 및 생존이 가능한 조기에 암을 발견하도록 다른 선별 검사 옵션을 추구할 수 있는 더욱 우수한 진료 정보를 제공받을 것입니다. 이 법안을 법령으로 서명한 Cuomo 주지사에게 박수를 보내며, 이 중요한 정보 문제의 옹호를 위해 지침없이 노력하고 전국에서 가장 포괄적인 치밀 유방 정보 법안이 통과되도록 협조한 JoAnn Pushkin 에게 감사드립니다”라고 말했습니다.

Korean

Ellen Jaffee 하원의원은 “이 법안이 통과되도록 끊임 없이 노력한 용기 있는 옹호자들에게 감사드립니다. 종양을 가릴 수 있는 치밀한 유방 조직을 가진 여성들은 이제 담당의사와 더 이상의 선별 검사가 필요한 지 여부를 결정하는 데 필요한 정보를 제공받을 수 있게 되었습니다. 이 법으로 인해 조기 발견 및 생명의 구제가 초래되기를 희망합니다”라고 말했습니다.

현재로서 치밀한 유방 조직에 대해 환자들에게 경고하도록 되어 있는 법이 없습니다.

치밀한 유방 조직은 여성의 유방암 발생에 있어서 가장 주된 요인들 중 하나인 것으로 알려져 있습니다. 치밀한 조직은 종양을 가릴 수 있기 때문에 유방조영술이 치밀한 조직에 있는 종양을 탐지하는 데 실패할 수 있는 것으로 알려져 있습니다. 늦은 단계까지 탐지되지 않고 발견되지 않은 암은 치료가 더욱 힘들고, 가장 생존 가능성이 적으며, 가장 치료 비용이 많이 듭니다. 여성들은 조직의 치밀성, 연령, 가족의 유방암 병력, 비만증 및 알코올 소비를 포함한 모든 잠재적 위험 요인에 대해 담당의사와 상의하도록 권장되어야 합니다.

이 법은 180 일 후에 발효됩니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov

뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418